

Motorový kultivátor RURIS 977



1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. PREDOPERAČNÉ KONTROLY. DOBA ZÁBEHU	4
5. PREHĽAD	5
6. MONTAJUL	5
7. NÁVOD NA POUŽITIE	10
8. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE	11
9. VYHLÁSENIA O ZHODE	12

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme vám za vaše rozhodnutie kúpiť si výrobok RURIS a za vašu dôveru v našu spoločnosť! Spoločnosť RURIS je na trhu od roku 1993 a za ten čas sa stala silnou značkou, ktorá si vybudovala dobré meno dodržiavaním svojich sľubov a neustálymi investíciami s cieľom pomôcť zákazníkom spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš výrobok oceníte a budete sa z neho dlho tešiť. Spoločnosť RURIS ponúka svojim zákazníkom nielen stroje, ale aj komplexné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom, zákazníci spoločnosti RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Ak chcete využívať zakúpený výrobok, pozorne si prečítajte používateľskú príručku. Dodržiavaním pokynov si zaručíte dlhé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich výrobkov, a preto si vyhradzuje právo na zmenu ich tvaru, vzhľadu a výkonu, okrem iného bez predchádzajúceho upozornenia.

Ešte raz vám ďakujeme, že ste si vybrali výrobky RURIS!

Informácie a zákaznícka
podpora: Telefón:
0351.820.105 e-mail:
info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. UPOZORNENIA NA STROJOVÉ ZARIADENIA

	Varovanie! Nebezpečenstvo!		Pozor! Nebezpečenstvo poranenia osôb v blízkosti stroja.
	Pozor, počas práce so strojom nepúšťajte ruky do otvorov.		Pozor! Zachovajte si odstup!
	Pozor, počas práce so strojom nepúšťajte nohy do otvorov.		Pozor! Horúce povrchy.
	Pozor! Dusná atmosféra. Stroj nepoužívajte v uzavretých priestoroch.		Prečítajte si príručku.

2.2. UPOZORNENIA

Prax:

- a) Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- b) Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi.
- c) Nikdy nepracujte, keď sú v blízkosti ľudia, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- d) Používateľ je zodpovedný za nehody alebo ohrozenie iných osôb alebo ich majetku.
- e) Venujte zvýšenú pozornosť výstražným štítkom na stroji a dodržiavajte ich význam.
- f) Ak počas prevádzky zaznamenáte neobvyklé vibrácie, okamžite zastavte motor a skontrolujte stav stroja.

Príprava:

- a) Pri práci vždy noste ochrannú obuv a dlhé nohavice. Nepracujte so strojom, keď ste bosí.
- b) Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa bude zariadenie používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré môže stroj odhodiť.
- c) VAROVANIE - benzín je vysoko horľavý:
 - skladovať palivo v špeciálne navrhnutých nádobách.
 - tankujte iba vonku a počas tankovania nefajčíte.
 - pred naštartovaním motora doplňte palivo. Nikdy neodstraňujte uzáver palivovej nádrže a nedopĺňajte palivo, keď motor beží alebo keď je motor horúci.
 - ak sa na stroj vylial benzín, nepokúšajte sa naštartovať motor, odsuňte stroj z miesta rozliatia a nevytvárajte žiadne zdroje vznietenia, kým sa benzínové výpary neodparia.
 - uistite sa, že uzáver nádrže po utiahnutí tesní. Ak je poškodený, vymeňte ho.
- d) Ak je tlmič výfuku poškodený, vymeňte ho.
- e) Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte časti stroja. Opatrebované alebo poškodené diely a skrutky vymeňte.
- f) Motor neštartujte v uzavretom priestore (napríklad v interiéri alebo v garáži). Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý.

Prevádzka:

- a) Motor neštartujte v uzavretých priestoroch, kde sa môžu hromadiť nebezpečné výpary oxidu uhoľnatého.
- b) Pracujte len za denného svetla alebo v priestoroch s dobrým umelým osvetlením.
- c) Pri práci so strojom za ním chodte, nie bežte.
- d) Pri zmene smeru jazdy na svahoch buďte mimoriadne opatrní.
- e) Pri práci na svahoch udržiavajte palivovú nádrž naplnenú do polovice, aby sa minimalizovalo riziko rozliatia paliva.
- f) Pri práci so strojom v protismere alebo pri ťahaní stroja smerom k sebe dbajte na zvýšenú opatnosť.
- g) Motor naštartujte opatrne podľa pokynov výrobcu a s nohami v dostatočnej vzdialenosti od rezacích nožov.
- h) Nedávajte ruky ani nohy do blízkosti pohyblivých častí stroja alebo pod ne.
- i) Pred doplnením paliva alebo pri opustení stroja vypnite motor.
- j) Nezablokujte páky alebo ovládacie prvky stroja. Pred použitím sa uistite, že fungujú správne.
- k) Nepoužívajte iné typy alebo rozmery pneumatík, ako odporúča výrobca.
- l) Všetky údržbárske, nastavovacie a servisné práce sa musia vykonávať pri vypnutom motore stroja.
- m) Stroj nenakláňajte ani neprevracajte.
- n) Stroj neparkujte na svahu.
- o) Ochranné zariadenie nikdy nepoškodzuje ani neodstraňujte.
- p) Prevody sa menia pri nepohyblivom kultivátore.
- q) Keď je pracovný nadstavec namontovaný vpredu, kyprič sa dá ovládať v 2 rýchlostných stupňoch.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	Loncin
Pracovný cyklus	Stvortaktný
Maximálny výkon motora	16 CP
Kapacita valcov	420 cm ³
Systém zapalovania	Elektronická stránka
Páka núdzového zastavenia	Z
Zapnite	Manuálne a automatické dodávky na kľúč
Systém osvetlenia	-
Prenos	Kuželové prevody v oleji
Diferenciál	Z
Typ spojky	USCAT
Skriňa prevodovky	Hliník
Nastavenie klaksónu	Vľavo-vpravo, hore-dole
Rýchlosť	3 dopredu + 2 dozadu
Palivo	Benzín
Kapacita nádrže	6.5 l
Priemerná spotreba paliva	1,85 l/h
Olejový kúpeľ motora	1.2 l
Olejový kúpeľ prevodovky	1.3 l
Veľkosť kolesa	5.00-10
Vibrácie rukoväte	Max:5,91 m/s ² K=1,5 m/s ²
Záruka	24 mesiacov
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	98 kg

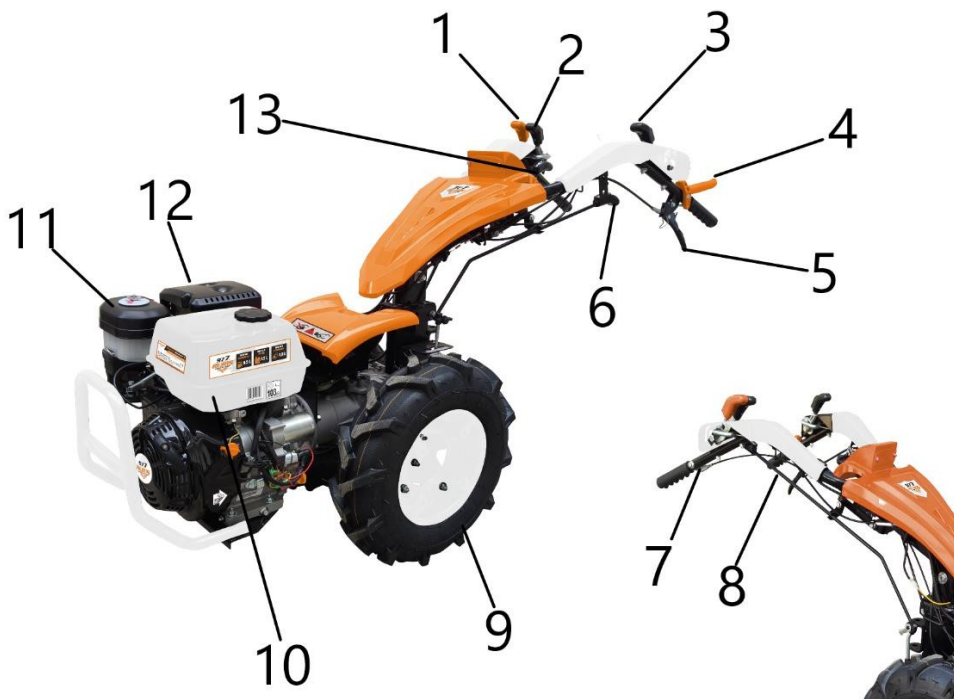
4. PREDPREVÁDZKOVÉ KONTROLY. OBDOBIE ZÁBEHU

1. Skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne dotiahnuté, a v prípade potreby ich nastavte.
2. Skontrolujte každú páku/ovládač stroja a overte ich funkčnosť. Ak sú polohy rukovätí nesprávne, nastavte ich do správnych polôh.
3. Prestavte radiacu páku do neutrálnej polohy.
4. Doplnenie oleja.
 - Naplňte olejovú vaňu motora mazacím olejom RURIS 4T- MAX.
 - Stroj položte na rovný povrch, zatiaľ čo do prevodovky privádzate prevodový olej.
 - Na kontrolu hladiny oleja použijete meradlo, olej musí byť na plnej úrovni.
 - Skontrolujte, či nedochádza k úniku oleja.
 - Skontrolujte nádobu dekantéra vzduchového filtra.
 - Do dekantačnej nádoby vzduchového filtra pridajte olej.
 - Doplnite olej do prevodovky
 - Skontrolujte, či sú svorky batérie správne pripojené
5. Vyčistite jednotku od prachu a nečistôt, najmä vzduchový filter.

Obdobie zábehu

Stroj musí byť v prevádzke 5 hodín pri malom zaťažení. Po uplynutí tejto doby vymeňte olej v prevodovke aj v motore. Potom naplňte olejovú vaňu prevodovky olejom RURIS G-Tronic a olejovú vaňu motora olejom RURIS 4T-MAX.

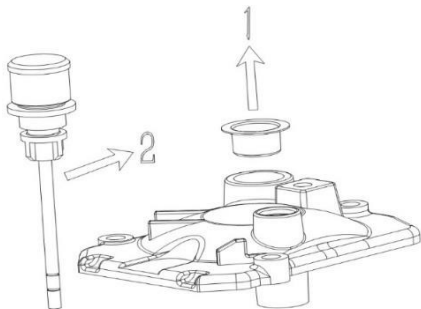
5. PREHĽAD



- 1- Páka spätného chodu (predná - zadná)
- 2- Diferenciálna páka
- 3- Otočná páka rukoväte
- 4- Páka zastavenia motora
- 5- Páka spojky
- 6- Radiaca páka
- 7- Páka plynu
- 8- Ovládací gombík vývodového hriadeľa/príslušenstva (P.T.O)
- 9- Koleso
- 10- Palivová nádrž
- 11- Vzduchový filter
- 12- Tlmič výfuku
- 13- Páka na nastavenie výšky klaksónu

6. MONTÁŽ

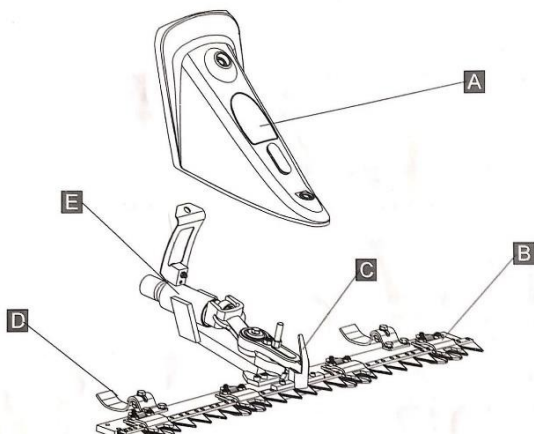
1. Nasadíte meradlo oleja(2) (pozri obrázok nižšie).
2. Skontrolujte všetky matice a skrutky. V prípade potreby ich dotiahnite.
3. Prepravné kolesá namontujte v smere poľnohospodárskeho profilu.
5. Naplňte prevodovku olejom RURIS G-Tronic. Umiestnite kultivátor do vodorovnej polohy, doplňte olej a skontrolujte jeho hladinu pomocou meradla. Hladina oleja by mala byť medzi dvoma značkami na meradle.
6. Nastavte rukoväť do vhodnej pracovnej výšky. V závislosti od použitého nástavca možno rukoväť otáčať tak, aby vyhovovala pracovným potrebám.
7. Stroj sa nedodáva s olejom v motore. Pred použitím stroj RURIS 4T-MAX naplňte olejom.



Montáž pracovného príslušenstva

Upozornenie: Pri všetkých montážnych a opravárenských činnostiach vždy používajte ochranné rukavice.

1. Kosiaci nôž C977

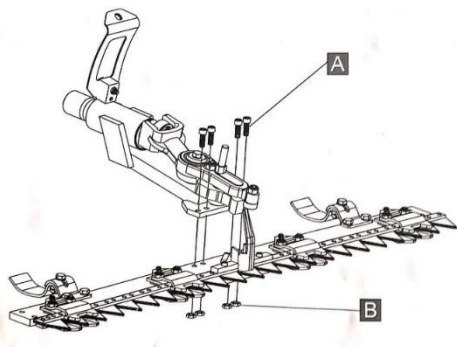


Technické údaje	
Pracovná šírka	1170 mm
Pohyb noža	SUS-JOS
Veľkosť čepele	123x20x7cm
Čistá hmotnosť	32 kg
Záruka	24 mesiacov

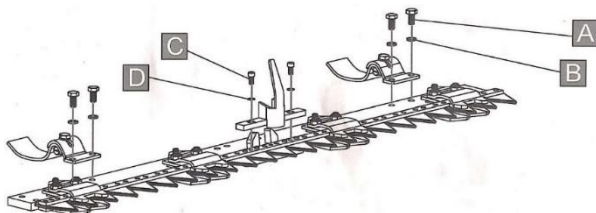
A	Ochranný kryt	B	Montáž čepele
C	Zostava hnacej tyče	D	Plošiny na nastavenie výšky rezu
E	Spojka žacieho noža		

Odstráňte kryt elektrickej zásuvky z kultivátora, pripojte rezací nôž k stroju a potom utiahnite poistnú maticu.

Skrutky A zasuňte cez telo spojky a otvory na zostave noža. Nasad'te matice B a utiahnite ich.

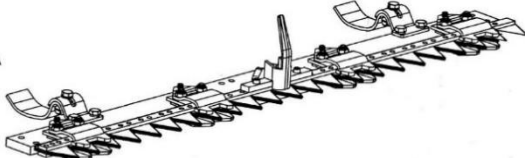


Namontujte ližiny na nastavenie výšky rezu a konektor spojovacej tyče, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku



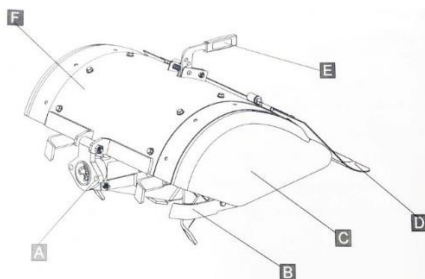
Nastavenie výšky rezu

Ak sú ližiny nasmerované v smere U, výška rezu bude nižšia, ak sú nasmerované v smere D, výška bude vyššia.



2. S977 kopacia fréza

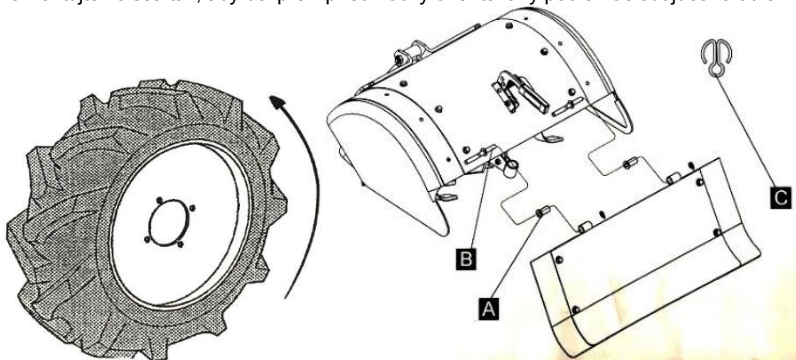
A	Pár	B	Zmraziť
C	Bočná ochrana	D	Zadná ochrana
E	Páka na nastavenie pracovnej hĺbky	F	Hlavná ochrana



Technické údaje	
Pracovná šírka	650 mm
Pracovná hĺbka	150 mm
Počet nožov	20
Priemer noža	300 mm
Veľkosť frézy	70 X 51 X 37 cm
Čistá hmotnosť	38 kg
Záruka	24 mesiacov

3. Zostava prepravného kolesa

Namontujte kolesá tak, aby bol profil pneumatiky orientovaný podľa nasledujúceho obrázka.



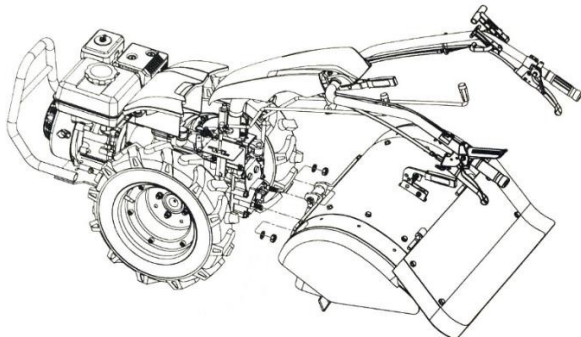
Ochranný kryt rotačnej frézy.

Vložte puzdro A na vreteno B.

Namontujte zadný blatník na hriadeľ B a potom vložte poistný kolík do otvoru hriadeľa B.

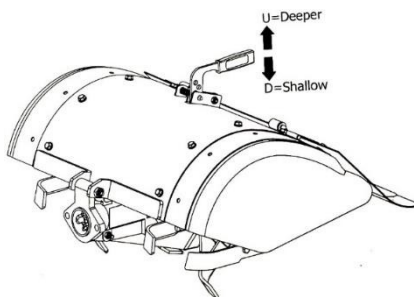
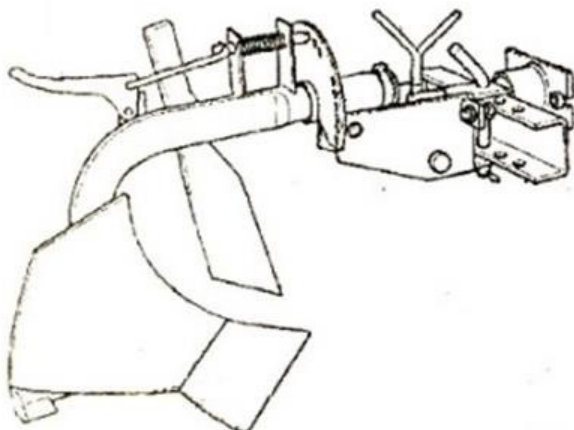
Zostavenie rumpálu

Odskrutkujte dve matice M12, odstráňte kryt napájacej zásuvky a pripojte zostavu frézy k stroju, potom matice utiahnite.



Nastavenie pracovnej hĺbky

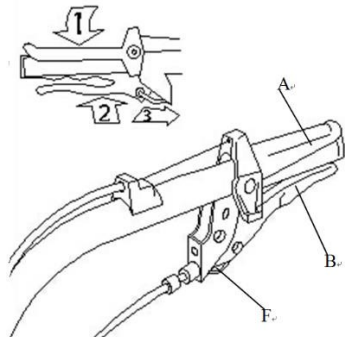
Ak je páka nastavenia pracovnej hĺbky posunutá v smere U, hĺbka obrábania bude väčšia, ak je posunutá v smere D, hĺbka bude menšia.

**3. ZÁSTRČKA P977****Technické údaje**

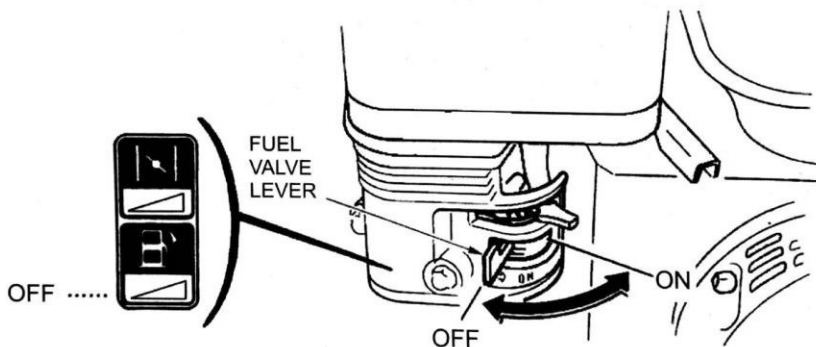
Pracovná šírka	200 mm
Pracovná hĺbka	100 mm
Veľkosť zástrčky	60X43X28 CM
Čistá hmotnosť	22 kg
Záruka	24 mesiacov

SPŮŠŤANIE A VYPÍNANIE MOTOR A**SPŮŠŤANIE**

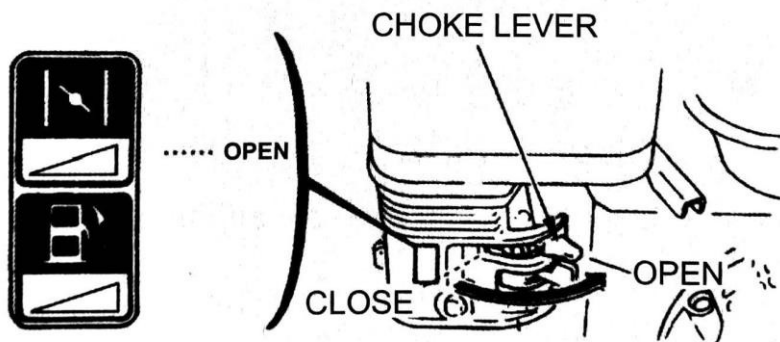
Uistite sa, že je prevodovka v neutrálnej polohe, stlačte páku vypínača motora (A), ovládajte páku spojky (B) a zaistite ju poistkou (F), ovládajte páku ovládania vývodového hriadeľa.



Ak uvoľníte páku vypínača motora, motor sa zastaví.
Prepnite palivový spínač do polohy ON.



Pri studenom štarte presuňte páku tlmíča do polohy CLOSE. Ak chcete motor naštartovať teplý, páku tlmíča presuňte do polohy OPEN.



Otočte páčku plynu na vnútornej strane riadidiel rovno nadol o jednu tretinu celkovej dráhy (ak chcete zrýchliť). Pre automatický štart otočte kľúč zapalovania do polohy START a pracujte maximálne 10 sekúnd. Ak chcete naštartovať štartér, pomaly ťahajte za rukoväť štartéra, kým sa neudrží, potom ťahajte rovnomerne a silno.

2: ZATVORIŤ

V núdzovej situácii je jednoduchým spôsobom zastavenia otočenie spínača štartéra do polohy STOP (otočenie kľúča proti smeru hodinových ručičiek) alebo uvoľnenie páčky vypínača motora.

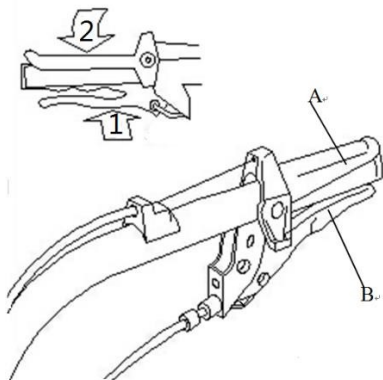
Za normálnych podmienok sú kroky na zastavenie nasledovné:

- Zaradiť prevodový stupeň do neutrálu.
- Otočte páku plynu do minimálnej polohy.
- Otočte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek do polohy STOP.
- Uzavrte palivový kohútik.

7. NÁVOD NA POUŽITIE

Pri radení prevodových stupňov, musíte najprv ovládať páku spojky, potom ovládať páku radenia a počas práce uvoľniť páku spojky.

Pri zmene prevodového stupňa z predného na zadný sa uistite, že stroj stojí.



Je prísne zakázané stlačiť a uvoľniť páčku vypínača motora (A) pred stlačením páčky spojky (B), inak sa poškodia vnútorné komponenty spojky.

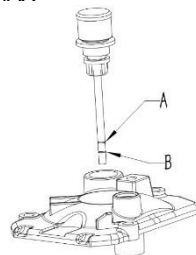
8. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Údržba

Správna údržba je nevyhnutná pre bezpečnú, hospodárnu a bezporuchovú prevádzku. Používajte rukavice a ochranný odev. Pred začatím údržbárskych prác uvoľnite páku vypínača motora, vytiahnite kľúčik zo zapalovania, odpojte sviečku zapalovania, uistite sa, že prevodovka je v neutrálnej polohe, páka ovládania vývodového hriadeľa je v neutrálnej polohe, aby sa zabezpečilo, že motor stroja sa nespustí.

1. Vzduchový filter je veľmi dôležitou súčasťou. Keď sa znečistí, zníži sa výkon motora a urýchli sa jeho opotrebovanie. Po každom použití vyčistite vzduchový filter a podľa potreby alebo pri výmene oleja v motore vymeňte olej vo filtračnej komore za čistý.
2. Po každom použití vyčistite rezacie nože a skontrolujte ich.
3. Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky utiahnuté, v prípade potreby ich dotiahnite.
4. Hladina paliva v motore by sa mala kontrolovať každé tri hodiny prevádzky. Olej v motore vymeňte každých 25 hodín prevádzky alebo každých 6 mesiacov. Používajte olej RURIS 4T-MAX

5. Pri kontrole množstva oleja v prevodovke by mal byť stroj umiestnený vodorovne. Meradlo oleja sa musí vybrať a utrieť. Potom vložte meradlo do prevodovky a skontrolujte hladinu oleja. Hladina by mala byť medzi značkami AB. Ak nie je dostatočná, doplňte ju. Prevodový olej vymeňte každých 50 hodín prevádzky alebo každých 6 mesiacov. Používajte prevodový olej RURIS G-Tronic.



6. Pred každým použitím skontrolujte, či nechýbajú alebo nie sú poškodené, a v prípade potreby ich vymeňte.
7. Po každom použití stroj vyčistite.

Úložisko

1. Stroj sa musí skladovať na suchom, zastrešenom a vlhku odolnom mieste v miestnostiach s oknami a dostatočným vetraním.
2. Palivo by sa malo z nádrže vypustiť, palivový kohútik zavrieť a stroj nechať bežať, kým sa nespotrebuje všetko palivo v karburátore.
3. Aktívne kovové časti sa musia namazať vazelínou.
4. Olej by sa mal počas skladovania ponechať v kúpeli motora.
5. Motorový olej sa musí vymeniť, ak bol stroj skladovaný dlhšie ako 6 mesiacov.

9. VYHLÁSENIA O ZHODE

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Rumunsko

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ing. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená



osoba pre

technický spis: ing. Radoi Alexandru - riaditeľ pre konštrukciu výroby

Popis výrobku:

MOTORCYCLER je reverzibilné zariadenie, ktoré má pripojené zadné stroje (kultivátor, pluh atď.) a predné stroje (kosačka, snehová fréza atď.), pričom motorový kultivátor je základným energetickým prvkom a rotačný kultivátor s nožmi a ďalším príslušenstvom je vlastným pracovným zariadením.

Výrobok: MOTOCULTIVATOR

Sériové číslo výrobku: AASI0100001XXXXXRUR977 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-11 číslo výrobku).

Typ: RURIS

Model: 977

Motor: benzínový, tepelný, 4-taktný

Maximálny výkon: 16 k

Počet prevodových stupňov: 3 dopredu + 2 dozadu

Štartovanie: manuálne a automatické na kľúči

Prevodovka: kužeľové prevody v oleji

Príslušenstvo	Specifikácie	Názov	Sériové číslo
Kosiaci nôž	Pracovná šírka: 1170 mm Veľkosť čepele: 123x20x7cm	RURIS C977	AASI0100001XXXX RURC977
Fréza na motyky	Pracovná šírka: 650 mm Pracovná hĺbka: 150 mm	RURIS S977	AASI0100001XXXX RURS977
Zástrčka	Pracovná šírka: 200 mm Pracovná hĺbka: 100 mm	RURIS P977	AASI0100001XXXX RURP977

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s H.G. 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, **smernicou 2006/42/ES - strojové zariadenia; bezpečnostné a ochranné požiadavky**, normou EN ISO 12100:2010 - **Strojové zariadenia. Bezpečnosť, smernicou 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizácia 2019), nariadením EÚ 2016/1628 (zmeneným nariadením EÚ 2018/989) - ktorým sa stanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov a H.G. 467/2018 o opatreniach na vykonávanie uvedeného nariadenia, sme vykonali osvedčenie o zhode výrobku s uvedenými normami a vyhlasujeme, že výrobok spĺňa hlavné požiadavky na bezpečnosť a ochranu.**

Ja, Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasujem na vlastnú zodpovednosť, že výrobok spĺňa nasledujúce európske normy a smernice:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojových zariadení. Základné pojmy, všeobecné zásady navrhovania. Základná terminológia, metodika. Technické zásady

SR EN ISO 13849-1:2023/ EN ISO 13849-1:2023 - Bezpečnosť strojových zariadení. Časti riadiacich systémov súvisiace s bezpečnosťou. Časť 1: Všeobecné zásady navrhovania

SR EN ISO 13851:2019/ EN ISO 13851:2019 - Bezpečnosť strojových zariadení. Obojručné ovládacie zariadenia. Zásady navrhovania a výberu

SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020 - Bezpečnosť strojových zariadení. Minimálne vzdialenosti na zabránenie rozdrvenia častí ľudského tela

SR EN ISO 13855:2010/ EN ISO 13855:2010 Bezpečnosť strojových zariadení. Umiestnenie ochranných krytov vo vzťahu k rýchlosti približovania časti tela

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020 - Bezpečnosť strojových zariadení. Bezpečnostné vzdialenosti na zabránenie vstupu horných a dolných končatín do nebezpečných priestorov

SR EN 62061:2005/ EN ISO 62061:2005 - Bezpečnosť strojových zariadení. Funkčná bezpečnosť elektrických, elektronických a programovateľných elektronických riadiacich systémov súvisiacich s bezpečnosťou

SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 - Bezpečnosť strojových zariadení. Prevencia falošných štartov

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016 - Bezpečnosť strojových zariadení. Ochranné kryty. Všeobecné požiadavky na návrh a konštrukciu pevných a pohyblivých ochranných krytov

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Bezpečnosť strojových zariadení. Elektrické zariadenia strojov. Časť 1: Všeobecné požiadavky

SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011 - Lesné a záhradné stroje. Kód na skúšanie hluku strojov vybavených spaľovacím motorom.

SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 - Poľnohospodárske a lesné stroje. Elektromagnetická kompatibilita. Skúšobné metódy a kritériá prijateľnosti

SR EN 61310-3:2008/ EN 61310-3:2008 - Bezpečnosť strojových zariadení. Indikácia, označovanie a manipulácia.

Časť 3: Požiadavky na umiestnenie a činnosť ovládacích zariadení

SK

Pre model: RURIS:C977

RURIS[®]

SR EN 12733:2019/ EN 12733:2018 - Poľnohospodárske a lesné stroje. Traktory riadené chodcom. Bezpečnosť
 SR EN ISO 5395-2:2014/A1:2017/ EN ISO 5395-2:2013/A1:2016 - Záhradné stroje. Bezpečnostné požiadavky na
 kosačky na trávu vybavené spaľovacím motorom. Časť 2: Kráčajúce kosačky. Zmena 1: PPO, žacie stroje, tlakové
 hadice

Pre model: RURIS S977

SR EN ISO 8437-2:2021/ EN 8437-2:2019- Snehové frézy. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy. Časť 2:
 Kráčajúce snehové frézy

SR EN ISO 8437-1:2021/ EN 8437-1:2019- Snehové frézy. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy. Časť 1:
 Terminológia a spoločné skúšky

SR EN ISO 8437-4:2021/ EN 8437-4:2019- Snehové frézy. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy. Časť 4:
 Ďalšie národné a regionálne požiadavky

Pre model: RURIS P977

SR EN 709+A4:2010/ EN 709/A4:2009 - Poľnohospodárske a lesné stroje. Traktory riadené pešo s namontovanými
 rotačnými kultivátormi, motorovými kypričmi a rotačnými kultivátormi namontovanými na motorové koleso (kolesá).

- **Smernica 2000/14/ES** (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) - Emisie hluku vo vonkajšom prostredí;
- **Smernica 2006/42/ES** - o strojových zariadeniach - uvádzanie strojových zariadení na trh;
- **Smernica 2014/30/EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilitate (HG 487/2016 o elektromagnetickej
 kompatibilitate, aktualizácia 2019);
- **Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené nariadením EÚ 2018/989)** - stanovenie opatrení na obmedzenie
 emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018**- Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

OZNAČOVANIE A ETIKETOVANIE MOTOROV

Zážihoové benzínové motory schválené a používané v zariadeniach a strojoch RURIS podľa
 Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené nariadením EÚ 2018/989) a HG 467/2018 sú označené:

- Názov značky a výrobca: Z.E.S.M.T Co. LTD.

- Typ: G420FD

- Číslo typového schválenia získané špecializovaným
 výrobcom: e13*2016/1628*2016/1628SRB1/P*0126*02

- Identifikačné číslo motora - jedinečné číslo.

- Koncept Všeobecný motor

Poznámka: technická dokumentácia patrí výrobcovi.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom. Platnosť: 10
 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: Craiova, 08.01.2024

Rok uplatnenia označenia CE: 2024

Registračné číslo: 12/ 08.01.2024

Oprávnená osoba a podpis:

Ing. Stroe Marius Catalin
 generálny riaditeľ
 SC RURIS IMPEX SRL

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Rumunsko

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Splnomocnený zástupca: ing. Stroe Marius Catalin - generálny riaditeľ

Oprávnená

osoba pre

technický spis: ing. Radoi Alexandru - riaditeľ pre konštrukciu výroby

Popis výrobku:

MOTORCYCLER je reverzibilné zariadenie, ktoré má pripojené zadné stroje (kultivátor, pluh atď.) a predné stroje
 (kosačka, snehová fréza atď.), pričom motorový kultivátor je základným energetickým prvkom a rotačný kultivátor s
 nožmi a ďalším príslušenstvom je vlastným pracovným zariadením.

Výrobok: MOTOCULTIVATOR

Sériové číslo výrobku: AASI0100001XXXXXRUR977 (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 6 číslo šarže, znaky 7-11 číslo výrobku).

Typ: RURIS

Model: 977

Motor: benzínový, tepelný, 4-taktný

Maximálny výkon: 16 k

Počet prevodových stupňov: 3 dopredu + 2 dozadu **Štartovanie:** manuálne a automatické na kľúči

Prevodovka: kuželové prevody v oleji

Príslušenstvo	Špecifikácie	Názov	Sériové číslo
Kosiaci nôž	Pracovná šírka: 1170 mm Veľkosť čepele: 123x20x7cm	RURIS:C977	AASI0100001XXXX RURC977
Fréza na motyky	Pracovná šírka: 650 mm Pracovná hĺbka: 150 mm	RURIS S977	AASI0100001XXXX RURS977
Zástrčka	Pracovná šírka: 200 mm Pracovná hĺbka: 100 mm	RURIS P977	AASI0100001XXXX RURP977

Nameraná hladina akustického výkonu: 101 dB Garantovaná maximálna hladina akustického výkonu: 103 dB(A)

Hladina akustického výkonu je certifikovaná spoločnosťou TUV Sud správu č. 17.01.015/31.10.2017 v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/ES v znení smernice 2005/88/ES a normy SR EN ISO 3744:2011.

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, ako výrobca, sme v súlade so smernicou 2000/14/ES (zmenenou a doplnenou smernicou 2005/88/ES), H.G. 1756/2006 - o obmedzení hladín emisií hluku v prostredí zo zariadení určených na používanie vo vonkajšom prostredí, overili a osvedčili zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že výrobok spĺňa hlavné požiadavky.

Ja, Stroe Catalin, zástupca výrobcu, vyhlasujem na vlastnú zodpovednosť, že výrobok spĺňa nasledujúce európske normy a smernice:

- **Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES)** - Emisie hluku vo vonkajšom prostredí
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Určovanie hladín akustického výkonu vyžarovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku
- **Smernica 2006/42/ES** - o strojových zariadeniach - uvádzanie strojových zariadení na trh
- **Smernica 2014/30/EÚ** o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizácia 2019);
- **Nariadenie EÚ 2016/1628** (zmenené nariadením EÚ 2018/989) - stanovenie opatrení na obmedzenie emisií plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technická dokumentácia patrí výrobcovi.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom. Platnosť:

10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: Craiova, 08.01.2024

Rok uplatnenia označenia CE: 2024

Registračné číslo: 12/08.01.2024

Oprávnená osoba a podpis:

Ing. Stroe Marius Catalin

Generálny riaditeľ spoločnosti Ruris Impex SRL